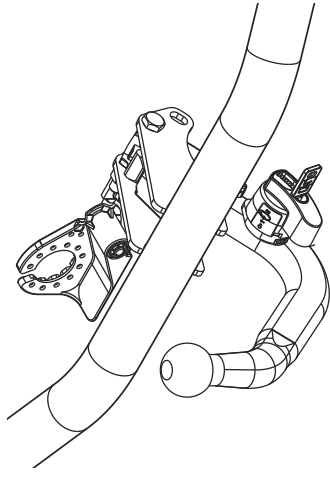


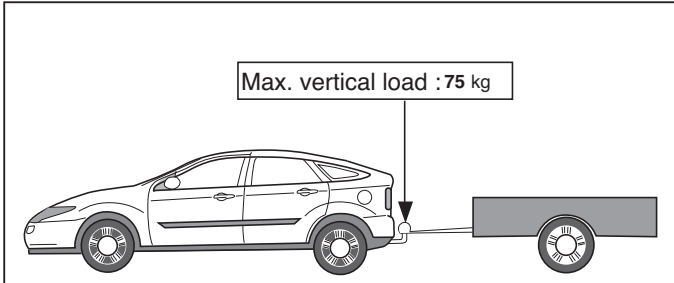
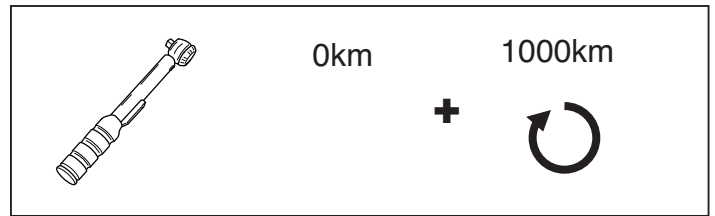
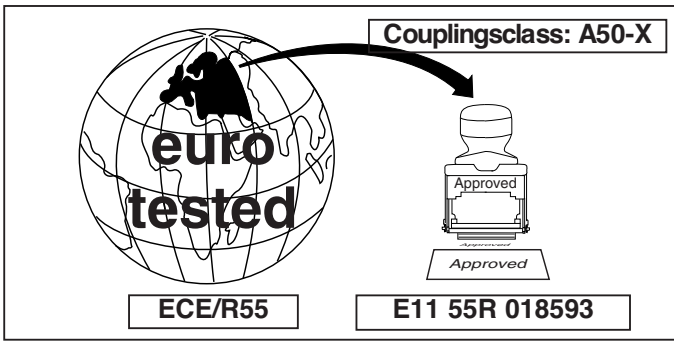
Fitting instructions

Make: Renault

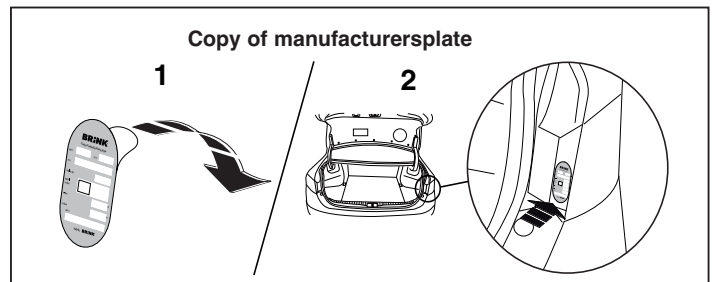
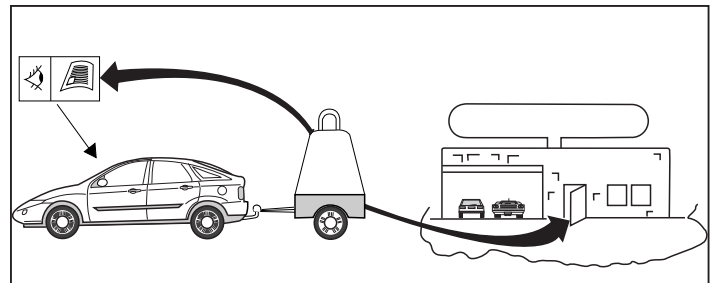
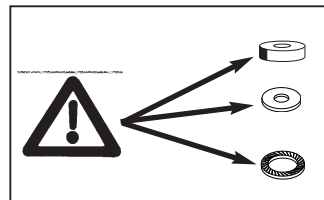
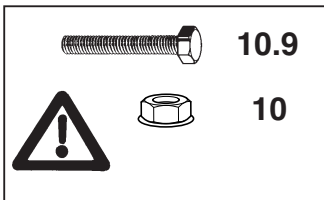
Clio; 2013->

Type: 5685

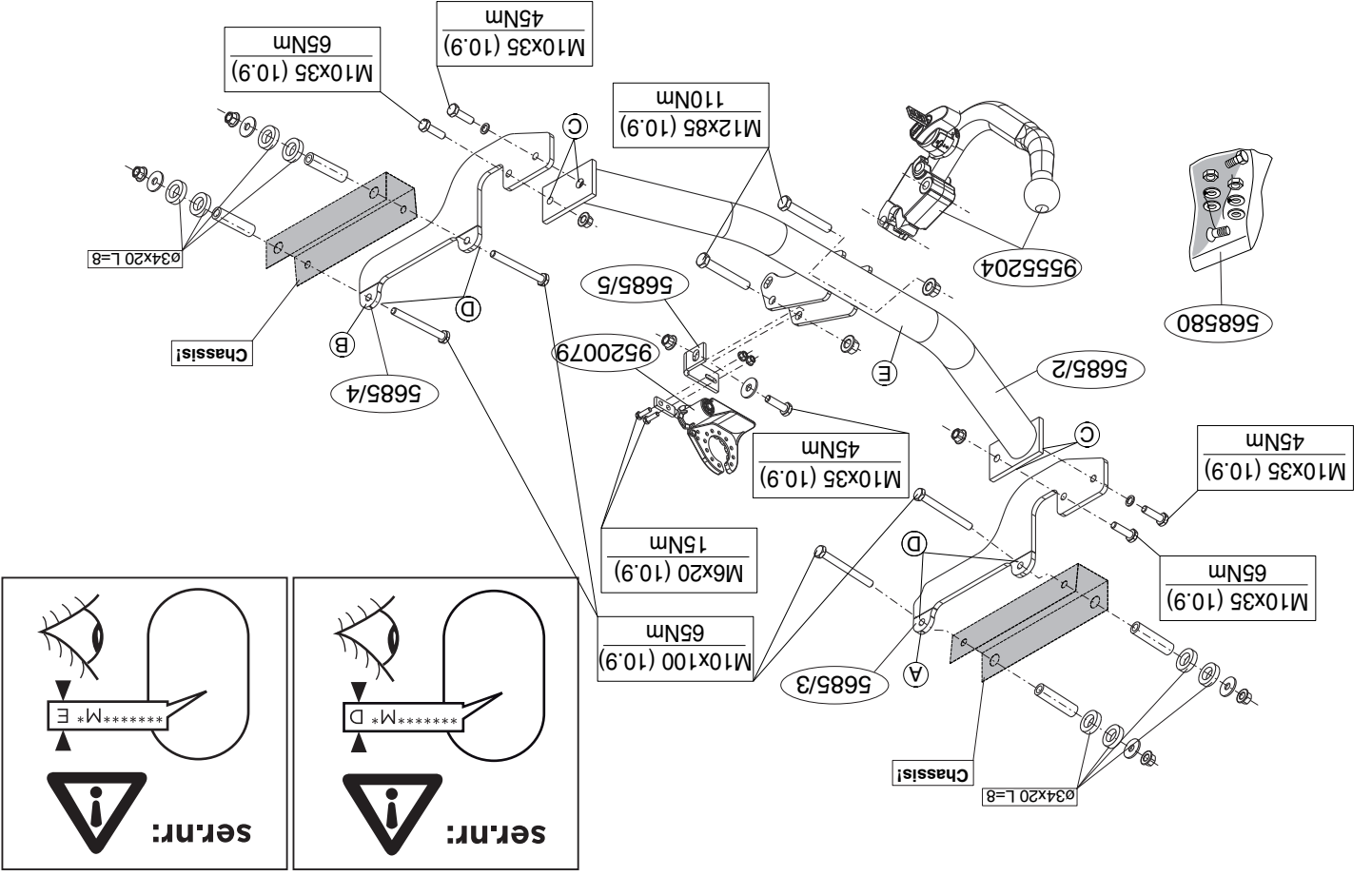


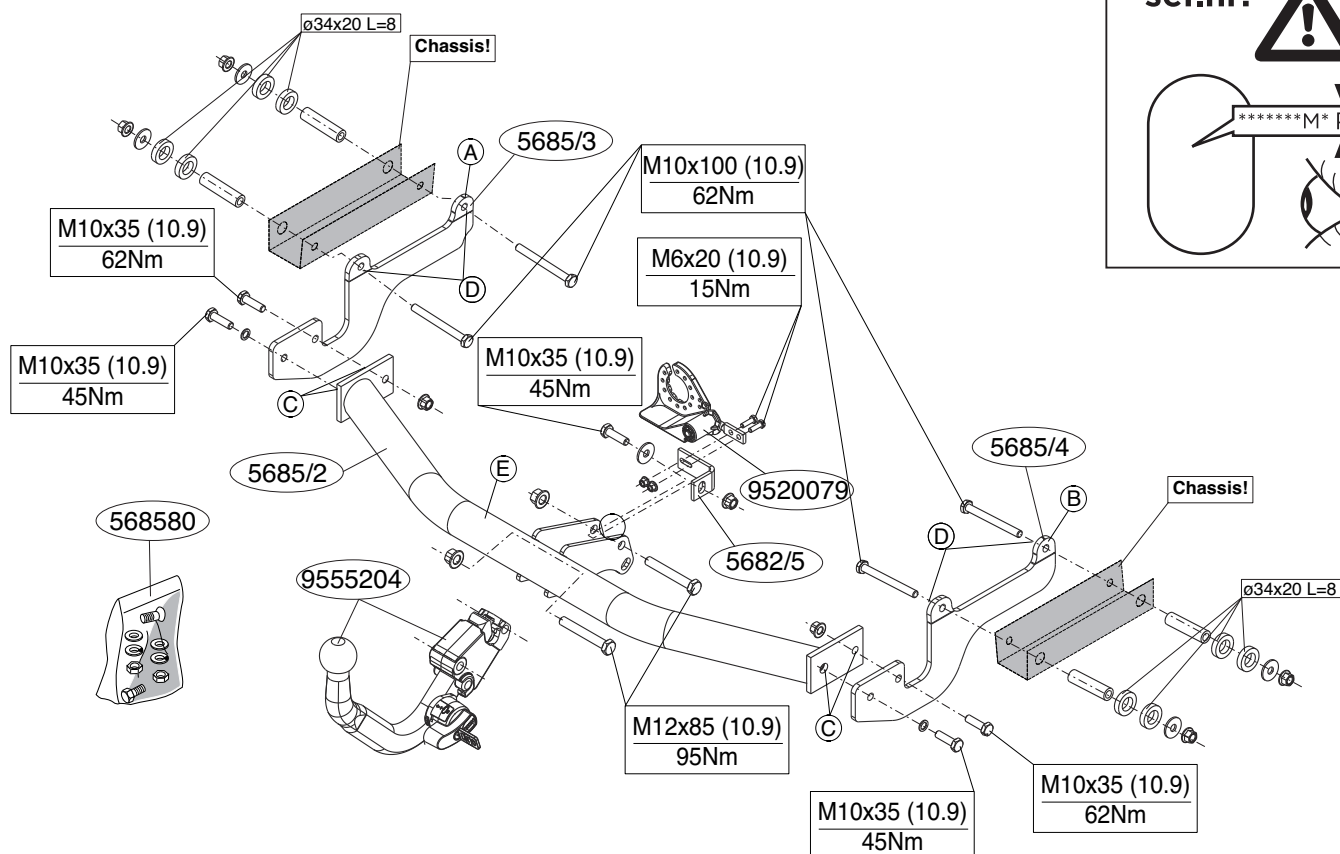
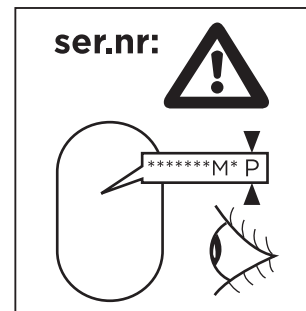


D-Value: 7,5 kN



© 568570/28-01-2013/1





© 568570/28-01-2013/3

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Если имеется/имеются: Снять запасное колесо.
2. Снять слева и справа последний кронштейн подвески выхлопной трубы.
3. Снять теплозащитный экран.
4. По мере необходимости, удалить наклейки на местах крепления.
5. Удалить имеющийся клей или парафин на месте соприкосновения буксирного крюка с автомобилем.
6. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)
7. Установить поперечный брусок E между опорами A и B в точках C, затянув крепежный материал не до конца.
8. Установить буксирный крюк в точках D на балки шасси, затянув крепежный материал не до конца.
9. Установить Brink Connector, вместе со штепсельным блоком и кронштейном (5685/5).
10. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными в таблице.
11. Установить снятые ранее детали.

Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозащумовой материал, его следует удалить.

* Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.

* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.

* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.

* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.

* Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

© 568570/28-01-2013/12

Pr ed demontáž a montáž částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náctu.

DULEŽITÉ

* Pokud je potřeba provést na vozě úpravy, obraťte se na svého prodejce.
* Pokud je misto montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.

* Pro informac o maximálním nákladu povolněm k tažení se obraťte na svého prodejce.

* **Př i vrtní dbejte zvl š eně pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**

* Pokud jsou na matičích bodověho svaru ování plastová víčka, odstraňte je.

* Po montáži uschovte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

* Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použitím jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pocho-

pením těchto pokynů k montáži

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típusát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. **Ha aktuális:**Távolítsa el a pótkereket.

2. Távolítsa el a kipufogócso utolsó függőtartóját a bal oldalán.

3. Vegyük le a hódódó pajzst.

4. Távolítsa el az összes címket az érintkezési pontok helyén.

5. Távolítsa el az összes kenőanyagot illetve ragasztót a vontatórúd a járművel érintkező részéinél.

6. Használja a sablont a felünteret cikk kitűréséhez az utközöböl. (helyezze a sablont az utközö kulcs részére)

7. Illesztse az E kerészrtartót az A és B tartók közé az C pontokba, majd húzza meg újjal a rögzítésekét.

8. Szerelje a vontódat az alvázrtartókra levo D pontokhoz, de ne húzza meg teljesen a rögzítőelemeket.

9. Építse be a Brink Connector a csatlakozó lappal és a kengyelrel együtt (5685/5).

10. Szorítsa be az összes anyát és csavart a táblában feltüntetett csavarányomatékig.

11. Helyezze vissza az eltávolított elemet.

Az eltávolítható gőmbrendszert összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet

A szétszerelés és a járműalkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

разработано в соответствии с требованиями.

FONTOS

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilág-

osítást kereskedőnkől.

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zafcsökkenetCE any-

aggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

* Jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékCEl tájékozódjunk kereskedőnkél.

* **Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemenyag-vezetékekét.**

* Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le

roluk a mianyag sapkát.

* A felszerelés után az útmutatót CErtzzük a gépjármű papírjával együtt.

* A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből következően

vagy közvetett módon következő károkkért. Ez vonatkozik a nem megf-

eleió szerzőmök használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értel-

mezésére.

Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect

gevoel is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-

geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorges-

chreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van

dit onderhavig montagevoorschrift.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. **If present:**Remove the spare wheel.

2. Remove the last exhaust suspension bracket on the left.

3. Remove the heat shield.

4. Remove any stickers that may be present at the points of attachment.

5. Remove any wax or glue present where the tow bar is in contact with the vehicle.

6. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (place the template on the outside of the bumper)

7. Fit the cross beam E between supports A and B at points C and fit the whole thing finger-tight.

8. Fit the tow bar at points D on the chassis beams, without fully tightening.

9. Fit the Brink Connector, including socket plate and bracket (5685/5).

10. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.

* **Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en dealer te raadplegen.**

* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw zigt is, dient deze verwijderd te worden.

* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient de dealer te raadplegen.

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient u uw dealer te raadplegen.

* **BELANGRIJK:**

Raadgeef voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Raadgeef voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werktafs handboek.

team de bijgevoegde montagehandleiding.

Raadgeef voor montage en demontage van het afneembare kogelsysteem de bijgevoegde montagehandleiding.

11. Monteer het verwijderde.

10. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.

9. Monteer de Brink Connector inclusief stekkerplaat en beugel (5685/5).

8. Monteer de trekhaak op de punten D handvast aan de chassisbalken.

7. Monteer de dwarsbalk E tussen de steunen A en B op de punten C, monteer het geheel handvast.

6. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).

5. Verwijder t.p.v. de contactvlakken van de trekhaak met het voertuig de aanswijzige kit of wax.

4. Verwijder eventueel de plakkers t.p.v. de bevestigingspunten.

3. Demonteer het hitteschild.

2. Demonteer links de achterste uitlaatophangbeugel.

1. **Indien aanwezig:**Demonteer het reserve wiel.

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink International do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. **Falls vorhanden:**Das Ersatzrad abmontieren.
2. Links den hintersten Auspuffaufhängungsbügel abmontieren.
3. Das Hitzeschild abmontieren.
4. Gegebenenfalls die Aufkleber bei den Befestigungspunkten entfernen.
5. Bei den Berührungsflächen der Anhängervorrichtung mit dem Fahrzeug den vorhandenen Kitt oder das Wachs entfernen.
6. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange

oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. **Mikäli olemassa:**Irrota varapyörä.
2. Irrota takimmainen pakoputken riippukannatin vasemmalta.
3. Irrota lämpösuojus.
4. Poista mahdolliset tarrat kiinnityskohdista.
5. Poista mahdollinen kitti ja vaha kohdista, joissa vetokoukku on kosketuksissa ajoneuvoon.
6. Saha merkitty osa puskurista sablonin avulla. (asetä sabloni puskurin ulkopuolelle).
7. Kiinnitä poikittaispalkki E tukien A ja B väliin kohtiin C, kiinnitä kaikki käsin.
8. Kiinnitä vetokoukku kohtiin D käsin alustapalkkeihin.
9. Kiinnitä Brink Connector pistorasialevy ja kannatin mukaan luettuna (5685/5).
10. Kiristä kaikki pultit ja mutterit taulukon mukaisesti.
11. Kiinnitä irrotetut osat.

Irotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleennyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleennyjältä.

- herausschneiden.(Schablone außen auf der Stoßstange anlegen)
- 7. Den Querträger E zwischen den Halterungen A und B bei den Punkten C halb fest anbringen.
- 8. Die Anhängervorrichtung bei den Punkten D halb fest an den Fahrgestellträger montieren.
- 9. Das Brink Connector einschließlich Steckdosenplatte und Bügel montieren (5685/5).
- 10. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.
- 11. Das Entfernte montieren.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschrie-

© 568570/28-01-2013/5

myyjältä.

*** Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**

* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

* Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ POKYNY K MONTÁŽ:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který náčres v pokynech pro instalaci máte použít.

1. **Pokud existují/existuje:**Odstraňte rezervu.
2. Odstraňte poslední závěsnou svorku výfuku vlevo.
3. Odejměte tepelný štít.
4. Odstraňte jakékoli nálepky z míst připojení.
5. Odstraňte jakýkoliv vosk nebo lepidlo z místa spojení tažné tyče s vozidlem.
6. Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku).
7. Umístěte příčný nosník E mezi podpěry A a B k bodům C a utáhněte ručně tento celek.
8. Upevněte tažnou tyč v bodech D na nosníky rámu, neutahujte zcela.
9. Nasadě Brink Connector včetně desky se zásuvkou a držáku (5685/5).
10. utáhněte vš echny matice a š rouby kroutivou silou uvedenou v tabulce.
11. Připevněte odstraněnou část.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

© 568570/28-01-2013/10

1. **Om dessa finns:** Demontera reservhjulet.
2. Demontera till vänster och avgasrörrets bakersta fäste.
3. Avlägsna värmesölden.
4. Avlägsna eventuellt klistermärkena som sitter på fästpunkterna.
5. Avlägsna all beläggning eller vax från dragkrokens kontaktytor med fordonet.
6. Säg ut den angivna delen ur stöttångaren med hjälp av schablonen. (Placera schablonen mot stöttångarens utsida).
7. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och B vid punkterna C utan att dra åt helt.
8. Fäst dragkroken vid punkterna D på chassibalckarna, utan att dra åt helt.
9. Montera Brink Connector inklusive kontaktpattan och bygel (5685/5).

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

S MONTERINGSANVISNINGAR:

- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en fiche sur la rotule autorotative du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * **Véhicule en pergant à ne pas endommager les conduites de électrique, de fin et de carburant.**
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudures par point.
- * Cette notice de montage doit être convenue à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink déclina toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

- Wskazówki:**
- Po przejechaniu 1000 km dokręć wszystkie elementy skręcane.
 - **Podczas ewentualnych odwróć w upewnić sięczy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
 - Wszystkie ubytki powłoki lakierowej zabezpieczyć przed korozją.
 - Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
 - Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
 - Utrzymać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
 - Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.
- Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczne i niezawodne i sprawności nasze go wyrobu przez całe życie użytkownika.
- * Firma Brink nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione podczas lub bezpodlegnie na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją.

Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z instrukcją montażu.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

1. Zamontować to co zostało o usunięte.
10. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z tabelą.
9. Dopasuj Brink Connector wraz z płytą z gniazdem wtykowym i wspornikiem (5685/5)
8. Lekko zamontować hak holowniczy w punktach D na poprzecznicach podwozia.
7. Zamontować poprzecznicę E między wspornikami A i B w punktach C, całość lekko przymocować.
6. **Wypilować wskazany odcinek zdezeraką korzystając z szablonu.** (szablon umieszczać na ewentualnej stronie zdezeraką).

REMARQUE:

* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

notice du fabricant.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice de montage jointe.

Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.

1. Monter ce qui a été retiré.
10. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
9. Monter Brink Connector de la rotule ainsi que la plaque électrique et l'emplacement des points D.
8. Monter l'attache-remorque sur les longerons de châssis, sans serrer, à l'ensemble sans serrer.
7. Monter la barre transversale E entre les supports A et B sur les points C, monter l'attache-remorque sur les supports A et B sur les points D.
6. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).
5. Retirer le mastic ou la cire qui se trouve sur les surfaces de contact de l'attache-remorque avec le véhicule.
4. Le cas échéant les autocollants placés sur les points de fixation.
3. Das Hitzeschild abmontieren.
2. Démontez à gauche le collier de fixation de l'échappement arrière.
1. **Si présents:** Déposer la roue de secours.

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Benen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

1. **Gdy obecny:** Zdemontować koł o zapasowe.
2. Zdemontować po lewej stronie ostatnie ramię zawieszania rury wydychowej.
3. Zdemontować osł onę cieplną.
4. Usunąć ewentualnie ciepłozę z punktów montażowych.
5. Usunąć w miejscach powierzeni stygnych haka holowniczego z pojazdem znajdujący się tam kit lub wosk.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni diretti o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.
- Il manuale tecnico dell'officina.
- Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare le istruzioni di montaggio allegate.
- Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare il manuale quanto rimosso.

10. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
11. Montera det som avlägsnats.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kulttryck.
- * **Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. **Om de findes:**Demontér reservehjulét.
2. Demontér til venstre den bageste udstødningsophængsbøjle.
3. Tag isoleringspladen af.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. **Si presentes:**Desmontar la rueda de repuesto.
2. Desmontar a la izquierda. la abrazadera posterior de sujeción del tubo de escape.
3. Retirar el escudo térmico.
4. Retirar eventualmente los adhesivos a la altura de los puntos de sujeción.
5. Retirar a la altura de las superficies de contacto del gancho de remolque con el vehículo el pegamento o la cera existentes.
6. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
7. Coloque la viga transversal E entre los soportes A y B en los puntos C y colóquelo todo apretando a mano.
8. Coloque el enganche para remolque en los puntos D de la viga del chasis, sin apretarlo totalmente.
9. Coloque la Brink Connector, incluyendo la placa enchufe y soporte (5685/5).
10. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.
11. Montar lo retirado.

Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.

4. Fjern evt. mærkaterne ved montagepunkterne.
5. Fjern ved kontaktområder mellem køretøjet og anhængertrækket det tilstedeværende kit eller voks.
6. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
7. Monter tværvangen E mellem beslagene A og B på punkterne C, fastgør det hele med håndkraft.
8. Monter anhængertrækket manuelt på chassisvangerne ved punkterne D.
9. Monter Brink Connector inklusive kontaktplade og bøjle (5685/5).
10. Spænd alle bolte og møtrikker jf. tabellen.
11. Monter de fjernede dele.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * **DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.**
- * Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

© 568570/28-01-2013/7

- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. **Se presente:**Smontare la ruota di scorta.
2. Smontare a sinistra il sostegno più esterno del tubo di scarico.
3. Rimuovere lo scudo termico.
4. Rimuovere gli eventuali adesivi dai punti di fissaggio.
5. Rimuovere il mastice o la cera presenti sulle superfici di contatto del gancio traino con il veicolo.
6. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
7. Montare la traversa E tra i sostegni A e B fissarla manualmente in corrispondenza dei punti C.
8. Montare il gancio traino manualmente sui montanti, in corrispondenza dei punti D.
9. Montare lo Brink Connector comprensivo di piastra di collegamento e staffa (5685/5).
10. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.

© 568570/28-01-2013/8

Template 5685

Place on outside bumper

